

Griferías ducha

Shower faucets

corona

INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN

Installation Instructive

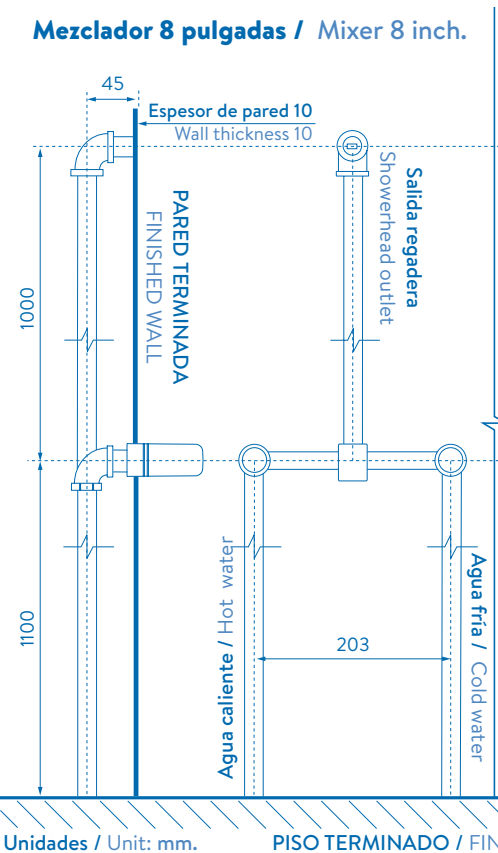
NOTA: Antes de instalar el cuerpo de ducha, drene la tubería para evitar que impurezas como piedras, cemento y virutas en la tubería dañen los empaques de la grifería causando escapes de agua
NOTE: Before installing the faucet, wash the piping to avoid that impures such us rocks, paste and metallic rubbish cause damage in the faucet gaskets.

Revise cada una de las partes de su grifería y familiarícese con los componentes y los nombres dados.
Check each part of your faucet and familiarization with the given components and names.

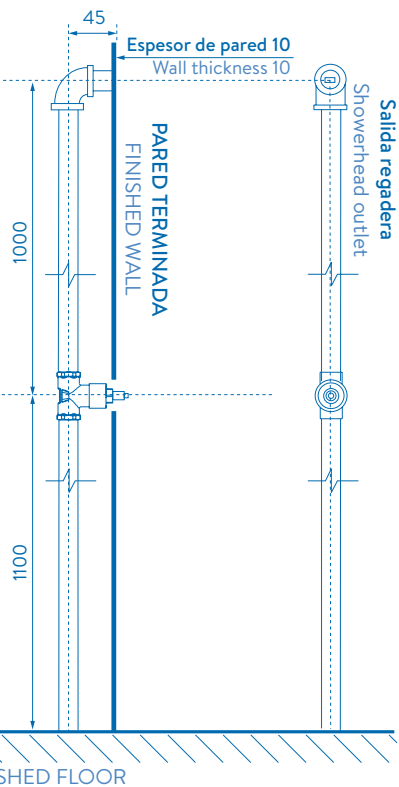
INSTALACIÓN DEL SISTEMA HIDRÁULICO:

PIPE LINE INSTALLATION:

Mezclador 8 pulgadas / Mixer 8 inch.



Sencilla / Single



Unidades / Unit: mm.

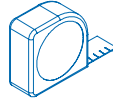
PISO TERMINADO / FINISHED FLOOR

HERRAMIENTAS RECOMENDADAS:

REQUIRED TOOLS:



Llave ajustable
Adjustable wrench



Flexómetro
Measure tape



Cinta de teflón
Teflon tape



- No utilice pegantes, sellantes, hilazas ni grasas vegetales o animales en las roscas, **USE SOLO LA CINTA DE TEFLÓN.**
- No utilice llaves para tubo en las tuercas. Puede utilizar llaves ajustables y copas de ratchet (volvedor).
- Instalación con tubería de cobre, retire del cuerpo los porta escudos y los cartuchos antes de proceder a soldar conexiones.
- Este producto está sujeto a cambios sin previo aviso.
- Las imágenes acá representadas son de referencia, puede que no coincidan con el producto seleccionado
- **USE ONLY TEFLON TAPE ON THREADS.** Do not use grease, glues or any other sealants.
- Do not use adjustable spanner in the nuts. Use adjustable wrench and kneecap wrench.
- Installing copper piping: Take out the sleeves and cartridges from the body before welding the joints.
- This product is subject to change without be notified.
- The images shown are for reference and might not coincide with the selected product.

ANTES DE ENCHAPAR Y PAÑETAR:

BEFORE TO PLATING & COATING:

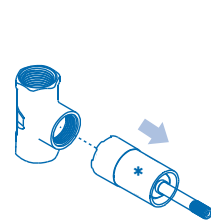
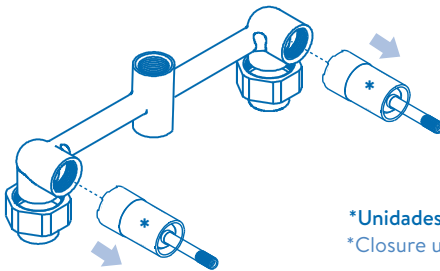
Antes de efectuar el pañete y el enchape, retire del cuerpo ducha los **porta escudos** y los **cartuchos cerámicos** o las **unidades de cierre a compresión largos** y rosque los **tapones suministrados**.

Before finishing the wall take out the **sleeves** and **ceramic cartridges** or **length compression stem** from the shower and screw the **plasterguards** included.

Mezclador 8 pulgadas / Mixer 8 inch.

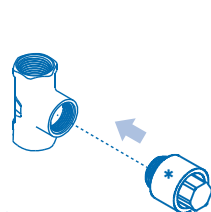
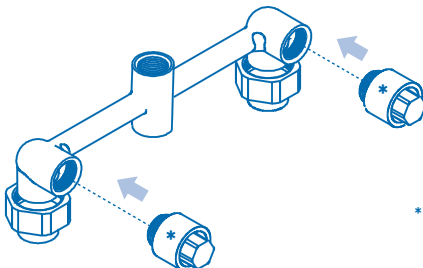
Sencilla / Single

1.



*Unidades de cierre + Portaescudos
*Closure units + escutcheon holders

2.



*Tapones protectores
*Plasterguards

Los tapones le servirán para:

- Realizar la prueba hidráulica.
- Proteger el interior del cuerpo ducha
- Indicar el máximo **nivel de enchape** en la pared.
- Asegurar espacio libre cuando necesite retirar los cartuchos

Plasterguard's intended use

- Perform the hydraulic test.
- Protect the shower body interior.
- Indicate the maximum **plating level** on the wall.
- Make free space when it is needed to remove the cartridge.

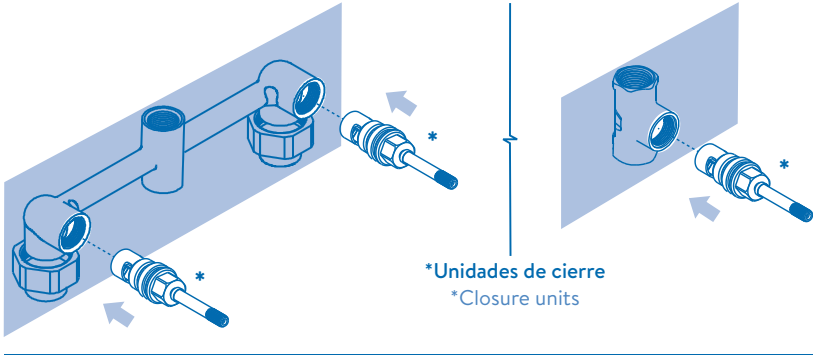
TAPONES PROTECTORES / PLASTERGUARD

VISTA FRONTAL FRONT VIEW

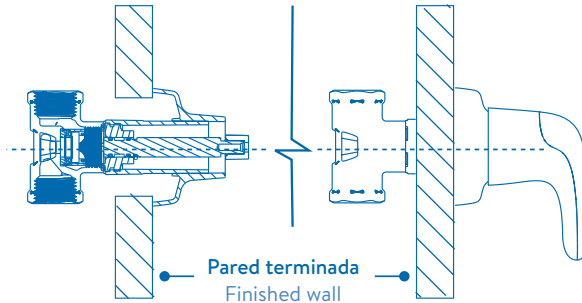


Nivel de enchape: Zona sombreada.
Plating level: Shaded area.

3.



*Unidades de cierre
*Closure units



Tenga presente que para lograr una correcta instalación, la distancia adecuada entre el **Registro ducha** y la superficie de la **Pared terminada** esta dada por la **superficie del tapón**. La ubicación del **Cuerpo ducha** puede variar 10 mm. en cada dirección sin afectar la instalación. Una variación mayor puede afectar la estética del producto y el correcto funcionamiento.

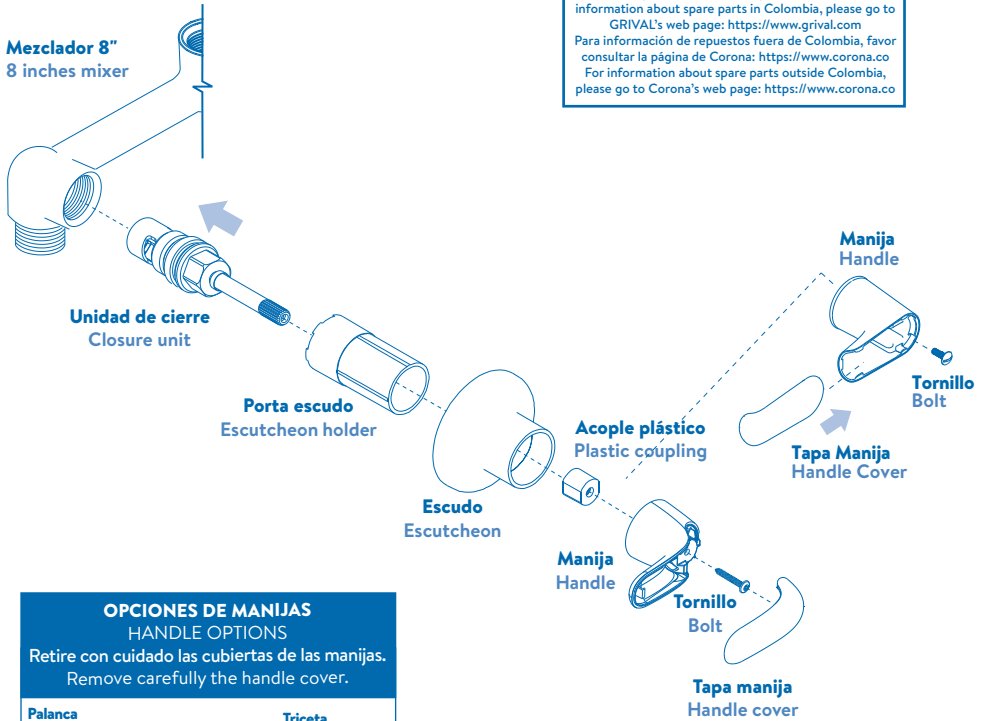
Consider that for proper installation, the recommended distance between the **Control valve shower** and the **Finished wall** is given by the **plug surface**. The **shower body** location can vary by 10 mm. in each direction without affecting the installation. A bigger variation can affect the product aesthetics and the correct operation.

RECOMENDACIONES PARA LA UNIDAD DE CIERRE:

CLOSURE UNIT RECOMMENDATIONS:

- Evite que la unidad de cierre sufra golpes ya que se puede deformar o sufrir rotura interna y generar filtración.
- **NO ENVOLVER** cinta de teflón a la unidad de cierre ya que se puede taponar.
- **NO RETIRAR** el pin de seguridad de la unidad de cierre ya que esta se puede desensamblar.
- Prevent the closure unit from being hit as it can deform or suffer internal rupture and generate leakage.
- **DO NOT USE** teflon tape to wrap the unit as it may cause clogging.
- **DO NOT REMOVE** the safety pin from the closure unit to avoid its disassembly.

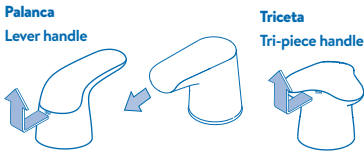
ENSAMBLE DE MANIJAS 8" 8" HANDLES ASSEMBLY



Para información de repuestos en Colombia, favor consultar la página de Grival: <https://www.grival.com> For information about spare parts in Colombia, please go to GRIVAL's web page: <https://www.grival.com>
 Para información de repuestos fuera de Colombia, favor consultar la página de Corona: <https://www.corona.co> For information about spare parts outside Colombia, please go to Corona's web page: <https://www.corona.co>

OPCIONES DE MANIJAS HANDLE OPTIONS

Retire con cuidado las cubiertas de las manijas.
Remove carefully the handle cover.



- Ensamble la **unidad de cierre** en el **mezclador 8"**.
- Enrosque el **porta escudo** en la **unidad de cierre**.
- Deslice el **escudo** en el **porta escudo**.
- Inserte el **acople plástico** en el vástago de la **unidad de cierre**.
- Posicione la **manija** en el **acople plástico**.
- Enrosque el **tornillo** y apriete con firmeza.
- Posicione la **tapa manija** a presión.

Repita este procedimiento para el otro mezclador.

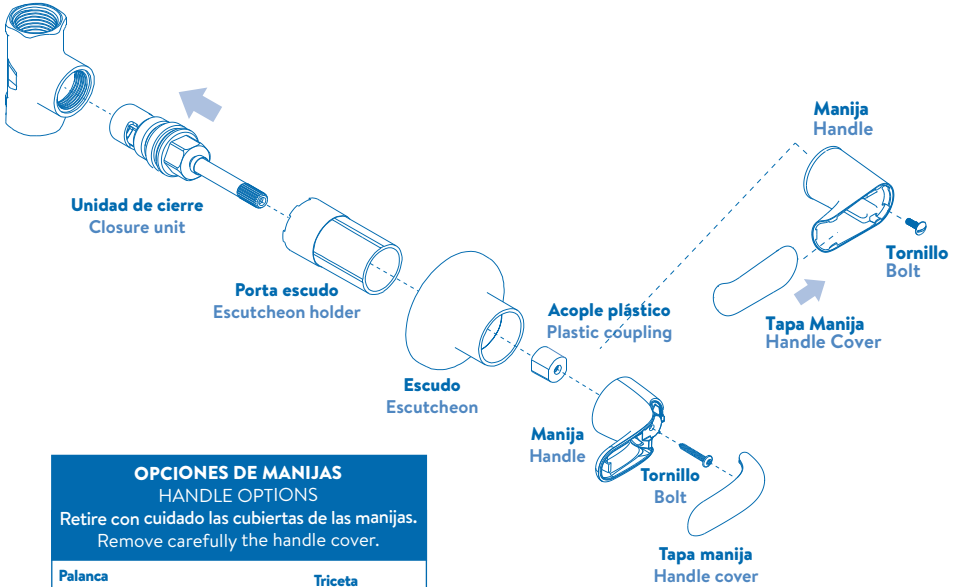
- Assemble the **closure unit** in the **8 inches mixer**.
- Screw the **escutcheon holder** into the **closure unit**.
- Slide the **escutcheon** into the **escutcheon holder**.
- Insert the **plastic coupling** into the **closure unit stem**.
- Position the **handle** on the **plastic coupling**.
- Screw the **bolt** and tighten firmly.
- Position the **handle cover**.

Repeat this process for the other mixer.

ENSAMBLE DE MANIJA SENCILLA SINGLE HANDLE ASSEMBLY

Para información de repuestos en Colombia, favor consultar la página de Grival: <https://www.grival.com> For information about spare parts in Colombia, please go to GRIVAL's web page: <https://www.grival.com>
Para información de repuestos fuera de Colombia, favor consultar la página de Corona: <https://www.corona.co> For information about spare parts outside Colombia, please go to Corona's web page: <https://www.corona.co>

Registro ducha
Control valve shower

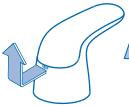


OPCIONES DE MANIJAS HANDLE OPTIONS

Retire con cuidado las cubiertas de las manijas.
Remove carefully the handle cover.

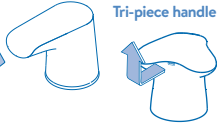
Palanca

Lever handle



Triceta

Tri-piece handle



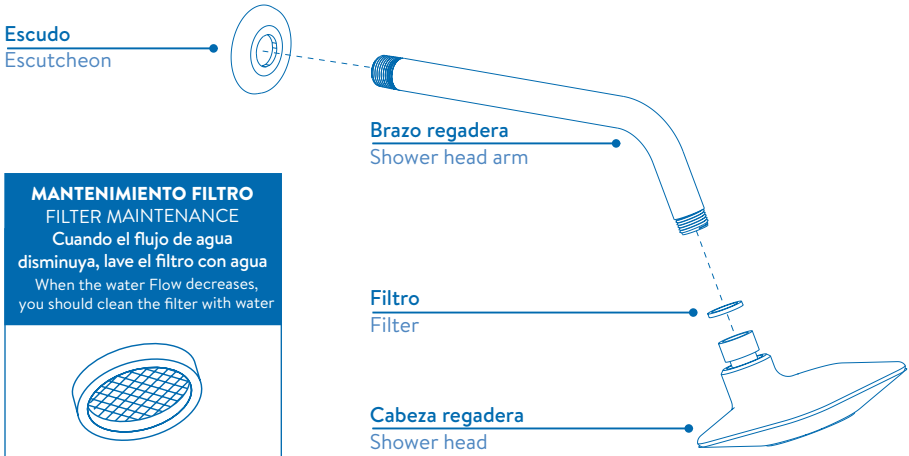
- Ensamble la **unidad de cierre** en el **registro ducha**.
 - Enrosque el **porta escudo** en la **unidad de cierre**.
 - Deslice el **escudo** en el **porta escudo**.
 - Inserte el **acople plástico** en el vástago de la **unidad de cierre**.
 - Posicione la **manija** en el **acople plástico**.
 - Enrosque el **tornillo** y apriete con firmeza.
 - Posicione la **tapa manija** a presión.
-
- Assemble the **closure unit** in the **control valve shower**.
 - Screw the **escutcheon holder** into the **closure unit**.
 - Slide the **escutcheon** into the **escutcheon holder**.
 - Insert the **plastic coupling** into the **closure unit stem**.
 - Position the **handle** on the **plastic coupling**.
 - Screw the **bolt** and tighten firmly.
 - Position the **handle cover**.

INSTALACIÓN DE LA REGADERA

SHOWER HEAD INSTALLATION PROCESS



- Antes de hacer mantenimiento cierre el suministro principal de agua.
 - Siga la secuencia de la gráfica para desensamblar y ensamblar.
 - Limpie las partes cuidadosamente, retirando las impurezas existentes cuando realice el mantenimiento.
- Before performing maintenance, shut off the main water supply.
 - Follow the sequence in the diagram for disassembly and assembly.
 - Clean the parts carefully, removing any existing sediment when performing the maintenance.



RECOMENDACIÓN RECOMMENDATION

Utilice cinta de teflón entre las uniones roscadas para evitar fugas de agua.
Use teflon tape on the threads joints to prevent leakages.

RECOMENDACIONES DE LIMPIEZA Y CUIDADO: CLEANLINESS AND CARE RECOMMENDATIONS:

La utilización de limpiadores abrasivos pueden dañar la superficie y no es recomendable. Limpie la superficie externa con una solución de agua y jabón suave con un limpiador no abrasivo. Usar limpiadores que contengan CLORO, pueden causar daños y deteriorar la superficie del producto.

Usage of abrasive cleaners is not recommended because it may damage the product's surface. Wipe the surface with a soapy water solution with a non-abrasive cleaner. If you use cleaners with CHLORINE, it would cause damages in the product's surface.

Certificado de Garantía Integral Corona

Limitada de 30 años

Usted acaba de adquirir un producto **Corona**, diseñado y fabricado bajo las más estrictas normas y especificaciones de calidad, las que garantizarán un adecuado funcionamiento del mismo. A través de esta garantía, nuestra compañía le agradece haber elegido uno de nuestros productos y reconoce su confianza ofreciendo un servicio técnico especializado y una completa red de puntos de servicio autorizados GRIVAL® (PSAs y SAGs GRIVAL®) y la más completa información.

El certificado de Garantía Integral **Corona** le representa que además de la tecnología aplicada en la fabricación para lograr la mejor calidad en cada producto **Corona**, asegura que usted recibirá la respuesta de toda nuestra organización si su producto llega a presentar algún defecto en la fabricación, es decir las partes estructurales del producto que no sufren desgaste por el uso diario y la manipulación (cuerpo – chasis), contemplando también las piezas que gozan de algún acabado estético.

Al momento de solicitar una garantía tenga presente:

- 1. Garantía de componentes y de elementos funcionales:** No se extiende a aquellas piezas que sufren desgaste por el funcionamiento normal del producto, unidades de selle, empaques y manijas que por la manipulación y ambiente pueden desgastarse. Es importante que tenga en cuenta que esta garantía podrá hacerse efectiva siempre y cuando las condiciones de uso, instalación y mantenimiento del producto sean las especificadas en la respectiva hoja de instrucciones. La instalación del producto exige que ésta se haya realizado bajo los parámetros técnicos de plomería. La presente garantía no se extiende a aquellos daños o defectos derivados de errores de instalación, residuos sólidos en el sistema hidráulico o del no acatamiento a las indicaciones que **Corona** incluye en el respectivo instructivo de instalación que acompaña el producto. Al presentarse el reclamo por garantía, **Corona** podrá enviar un técnico especializado para verificar el cumplimiento de los anteriores requerimientos. De conformidad con las condiciones anteriores, **Corona** reemplazará por uno de características y funcionalidades iguales o similares teniendo en cuenta la tecnología de producto existente al momento de hacerse efectiva la garantía, previo diagnóstico de falla.
- 2. Garantía de acabados Cinco (5) años:** Los acabados superficiales son aquellos que le imprimen una apariencia especial y estética a su producto y además le brindan protección. Para prolongar sus cualidades es vital que la limpieza profunda del producto se haga únicamente con agua y jabón suave y que en el secado y el brillo se utilice un paño de algodón limpio, dicha limpieza se recomienda **dos (2) veces** a la semana, y en zonas costeras **a diario** por la salinidad del ambiente. Por ningún motivo deben usarse elementos abrasivos, ácidos o disolventes para la limpieza del producto. Los acabados pueden variar su comportamiento en zonas costeras y/o en ambientes corrosivos.
- 3. Inadecuado uso del producto:** Esta garantía no cubre daños derivados de ejercer una fuerza que exceda los límites de torque permisibles. **Corona** no se hará bajo ninguna circunstancia responsable de daños causados a otros bienes, por efectos de reparación o instalación de los productos o porque el uso que se le está dando al producto no es el especificado.

Respaldo de Marca

- 1. Repuestos originales Corona:** Cuando se requieran repuestos de las partes funcionales, el compromiso de **Corona** sera garantizar el suministro de repuestos por el término de **cinco (5) años** a partir de la fecha de descontinuación del producto. Tenga en cuenta que de acuerdo a los términos especificados en la garantía y según aplique los repuestos tendrán un costo y los podrá adquirir dirigiéndose al Punto de Servicio Autorizado más cercano o contáctenos a la **Línea de Atención al Cliente** de su país, para recibir orientación. Nuestros productos han sido diseñados para facilitar su mantenimiento. Le recomendamos conservar el instructivo de instalación para dicho propósito.
- 2. Servicio de instalación Corona:** Para mayor tranquilidad y garantizar la correcta manipulación del producto, **Corona** le recomienda solicitar el servicio de instalación en los Puntos de Servicio Autorizado o a través de la **Línea de Atención al Cliente**.

Condiciones para hacer efectiva esta garantía

1. Haber seguido las indicaciones contenidas en esta garantía y en el instructivo de instalación del producto.
2. No haber realizado ajustes o modificaciones al producto que alteren su adecuado funcionamiento.
3. Para cualquier reparación anterior, haber utilizado repuestos originales **Corona**.
4. Haberse comunicado con nuestra línea de atención nacional al cliente o tener una orden de servicio oficial.
5. Presentar este certificado y/o su factura de compra original y el producto **Corona**, este último en el evento en que los productos no se hayan instalado, en el punto donde se adquirió el producto.

No obstante, a pesar de haber vencido la garantía o de no ser esta aplicable, usted lo solicita, CORONA ofrecerá un servicio técnico especializado, el cual se facturará a la tarifa vigente en nuestra red nacional de Punto de Servicio Autorizado GRIVAL® (P.S.A GRIVAL®) o al SERVICIO AUTORIZADO GRIVAL® (S.A.G GRIVAL®).

CORONA se reserva el derecho de discontinuar o modificar cualquier producto en cualquier momento sin previo aviso a la red de distribución.

Servicio Autorizado GRIVAL Colombia

- **S.A.G Montería**
Cra. 3 No. 35-43
tel: 7826065 - 3135279974
- **S.A.G Tunja**
Cra. 14 No. 18-50
tel: 7440385 - 3124487058
- **S.A.G Cartago**
Cra. 7 No. 12-26
tel: 2131390 - 3113705392
- **S.A.G Cúcuta**
Av. 11E No. 9N-28
tel: 5746097 - 3153806593
- **S.A.G San Andrés Isla**
Av. 20 de Julio; Edificio del FED
tel: 5123915
- **S.A.G Manizales**
Cra. 20 No. 20 - 13
tel: 8847549 - 3207102806
- **S.A.G Ibagué**
Jordán 4a. Etapa; Mza 2; casa 11
tel: 2680267 - 3106280808
- **S.A.G Rionegro**
Kilómetro 3 vía Llano Grande
tel: 5372811
- **S.A.G Arauca**
Cra. 23 - Calle 25; Esquina Barrio Miramar
tel: 8857671
- **S.A.G Villavicencio**
Av. 40 No. 27 - 77; Barrio 7 de Agosto
tel: 6680555 - 3103895622

• **S.A.G Barrancabermeja**
Calle 52 No. 14-50; Barrio Colombia
tel: 6110530 - 3176708225

• **S.A.G Pasto**
Cra. 11 No. 16-07; Barrio Fátima
tel: 7202259 - 313 7911604

• **S.A.G Tuluá**
Calle 28 No. 23-52
tel: 2447989

Servicio de Atención al Cliente Centroamérica

postventa@incesastd.com

Puntos de Servicio Autorizado GRIVAL Colombia

- **P.S.A Bogotá**
Av. Caracas No. 63-63 Chapinero
tel: 3481746 - 3124440022
- **P.S.A Bogotá Norte**
Av. Carrera 45 No. 149-09 Mazuren
tel: 6140241 - 3138697904
- **P.S.A Bucaramanga**
Cra. 16 No. 42-89 Barrio Centro
tel: 6334754 - 3124440024
- **P.S.A Barranquilla**
Calle 84 No. 43-49; Local 2
tel: 3735347 - 3124440023
- **P.S.A Cartagena**
Av. Pedro de Heredia 21-83; local 3
tel: 6455806 - 3124602395
- **P.S.A Pereira**
Calle 20 No. 9-41
tel: 3257269 - 3124440023
- **P.S.A Medellín**
Cra. 49 No. 45-18; Junín con Amador
tel: 5114086 - 3124440021
- **P.S.A Envigado – El Dorado**
Cra. 41 No. 39 Sur 63
tel: 3027993 - 3124604322
- **P.S.A Cali**
Calle 10 No. 42-54
tel: 5525150 - 312440025

Líneas de Atención al Cliente

Colombia: **018000512030** Costa Rica: **(506) 4001 4966**

Ecuador: **1800001065** Nicaragua: **1 800 22 02304**

Venezuela: **0800 100 2573** Salvador: **(503) 800 6141**

Panamá: **(507) 8000 202** República Dominicana: **1 888 751 2626**

Bolivia: **800 10 0695** México: **001 8669705030**

Guatemala: **1 800 624 0109** Honduras: **- Tegucigalpa (504) 2221 1203**
Perú: **0800 54 124** - San Pedro Sula **(504) 2558 0529**

Argentina: **0800 444 2935**